



深藏不露

胡英编译



一天晚上，爱尔兰某小镇的一家酒吧来了一位游客。他对一群正在喝酒的客人说：“听说这个镇上的人都很能喝酒。在座的各位，谁能一口气喝下5品脱吉尼斯黑啤酒，酒钱就由我来付。”

有几个人立刻跃跃欲试，一个身材魁梧的男人站起来说：“我试试。”

酒保将5杯1品脱一杯的黑啤酒在吧台上一字排开。男人走过来，不一会儿就喝光了5大杯啤酒。

游客爽快地付了酒钱，对大家说：“这位老兄的酒量果然不错。不过，我听说这间酒吧高手云集，刚才那5品脱恐怕还体现不出大家的真实酒量吧？”

接着，他又掏出500美元说：“我赌500美元，谁能一连喝下10品脱啤酒，这钱就归谁。”

酒吧里鸦雀无声，没人回应游客，有个瘦瘦的先生甚至走出了酒吧。

终于，一位胖胖的熟客站了起来，高声说：“我试试！”

酒保摆出了10品脱的黑啤酒。胖子一杯一杯地喝了起来，喝到第7杯，竟然一头栽倒在吧台上醉了过去。

“哈哈，你们的酒量也不过如此嘛。”游客笑道。

正在这时，有人推门走进了酒吧。原来是之前离开的那个瘦瘦的先生又回来了。他拍了拍游客的肩膀问道：“你的赌注还算数吗？”游客回答：“当然。”

酒保再次将10品脱黑啤酒一字排开。瘦子一杯接一杯地喝了起来，很快就将10大杯啤酒喝得精光。

酒吧里响起了一片欢呼声。游客惊讶不已，他一边将500美元递给瘦子，一边问：“如果你不介意的话，我想问一下，刚才你去哪儿了？”

瘦子笑着说：“我去了街对面的酒吧，想看看自己究竟能不能做到。”

感谢批评我的人

(美)列斯·派瑞特 庞启帆编译

我经常在一些企业、集团举行激励讲座，对象包括销售人员、普通员工、高层管理人员和企业家。我跟他们讲的不是学生的必修课，是教科书没有的。所有的例子都来源于真实的人和真实的事，这些真实的人和事给人很深的启迪。大家都喜欢听我演讲，然而，我并不是一个天生的演讲家。

当我第一次公开演讲时，我把表格分发给听众，征求他们的反馈意见。本来我想会得到他们铺天盖地的恭维，但是我错了，我几乎被淹没在他们的批评当中：“乏味、不够振奋人心、过于紧张不安、难以理解……”

我受到了极大的挫折，心中懊恼无比。这些人认为我说的是垃圾吗？但我还是放下我的骄傲，去向一些我敬重的演讲家请教。可是，他们的批评更为残忍。我意识到，如果我想在演讲方面有所突破，我必需得到专业的指导，并且我不能介意批评。于是，我请了哥伦比亚大学新闻学院教授琼安·塔莱斯女士来做我的指导老师。塔莱斯女士曾经指导过一些国家级的新闻主播，在业界享有极高的声誉。塔莱斯女士从来不会说委婉的话：“不要像诵经一样、你的表述不清、你太胆小了、说清晰点、响亮点……”

塔莱斯女士的话很难听，但是针针见血。我没有反感，严格按照她的指导意见去做。功夫不负有心人，我成为了一个优秀的公众演讲家。我非常感谢塔莱斯女士，也感谢每一位曾经批评过我的人。如果没有把我的个人感受放在一边，诚意听取了那些建设性的意见，我想我永远不可能取得进步。

1995年11月18日，著名小提琴家伊萨克·帕尔曼在纽约林肯中心的艾弗里费雪厅举办个人演奏会。听过帕尔曼小提琴演奏的人都清楚，对于这位小提琴家上台就是个严峻的挑战，他患有小儿麻痹症，落下终身残疾，拄着双拐上台，他缓缓地向前移动，他的每一步就像踩踏在观众的心头。

帕尔曼痛苦但庄重地来到台上自己的座椅前，坐下，慢慢地将拐杖放在地上，然后艰难地把一只脚向椅下挪了挪，另一只脚向前伸开，之后弯下腰，拿起小提琴，放在下巴下，向指挥点了点头，演奏开始。

观众对这一切都已习惯，全场安静地目睹着帕尔曼的一举一动。突然，“嘣”的一声，帕尔曼的小提琴有一根弦断了。

观众以为他会站起身，拄着拐杖走下台，或者换一只小提琴，或者换根弦，但是他没有动，只见他闭上双眼，然后向指挥轻轻地点了点头，示意演奏继续。

帕尔曼从刚才断的地方开始演奏，乐曲在音乐厅流淌，充满激情，充满活力，纯净如水，这是帕尔曼以前从未有过的。

大家都知道，三根弦的小提琴是无法应对交响乐的，但是帕尔曼似乎不知道。

三弦之小提琴

夏建清编译

你能感觉到帕尔曼边演奏边在调整、换调，好象在重新谱曲，曾经一度，听起来似乎他将弦降低调门，用以创造新的弦音，那是他从未有过的尝试。

一曲终了，音乐厅死一般寂静，继而全体起立，一片掌声，经久不息。

帕尔曼面露微笑，擦掉额头细密的汗珠，扬了扬眉，示意大家安静，然后，没有任何炫耀，只是以平静的口吻说：“谢谢诸位！诸位都知道，我们艺术工作者的任务就是用自己拥有的技艺为观众创造美妙的音乐。”

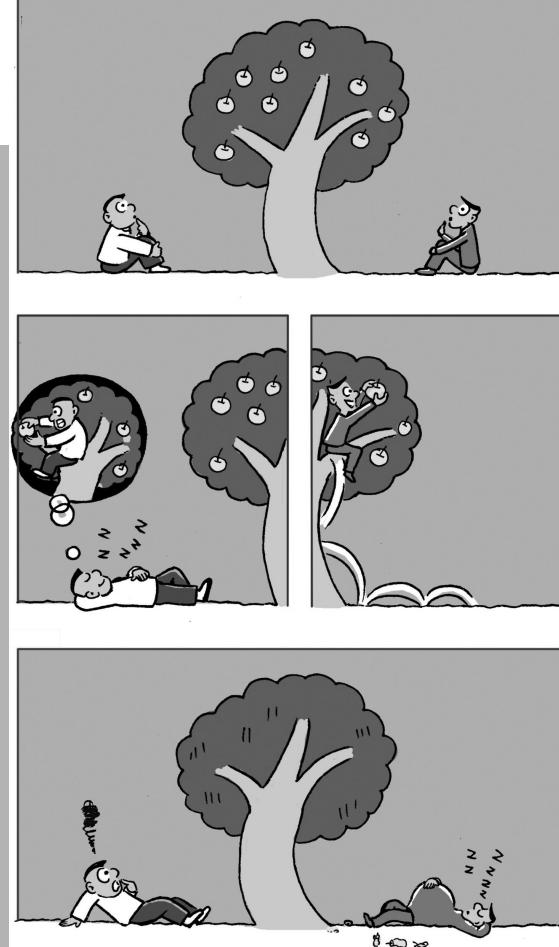
多么富有感染力的话语，这句话一直萦绕在我心里，也许这就是对人生的诠释，而不仅仅是对艺术家们的创作。

也许在这个纷杂的世界里，如同音乐创作，以我们完美的四弦演奏着美妙的人生，但是如果我们变得残缺，而剩下的三弦依旧能使其更加美妙。

不动声色的教训

庞启帆编译

心动与行动



刘晓亮

成功永远属于正在行动的人。

一场婚宴正在进行中。其中的一桌有八个人，一个年轻人和七个中老年人。中老年人每一个都举止得体，很有修养。唯一的年轻人却大声喧哗，举止粗鲁，还不时走动去骚扰其他人。大家都对他很反感，但在婚宴这种场合上又不好说他。

服务生端上来一盘肉。年轻人用叉子叉起一块肉，然后故意用一种幽默的口吻大声说道：“这是猪吗？”

“年轻人，你指的是叉子的哪一头呢？”一位老人笑着反问道。

年轻人呆了呆，然后全程都乖乖吃饭了。

今天怎样影响未来

班超编译

如果能事先想到自己的行为在今后产生的影响，你会怎么做？

如果我提醒你，它不仅对明天，还会对后天产生影响，你要怎么做？

一周后都会有连锁反应呢？

那如果这个雪球持续增长一年呢？

如果这一过程中你所做的改变在10年后会产生不同，你又该怎样？

生活就是如此，你今天做了什么会产生影响。

每一个积极和消极的想法都导致一个去做或者不去做的行动，而你的所作所为将导致未来的结果。

每一次互动都是一次作用力，可以引发一系列持续不断的事件。

每一次去做都可以形成一种具有影响深远的习惯。

所以，问题不是你今天做了什么会对10年后有影响，而是，你打算让今天做的去怎样影响10年后？